

HOSPITAL ITALIANO  
DE BUENOS AIRES  
*Ospedale Italiano di Buenos Aires*



DESDE 1853  
*Dal 1853*



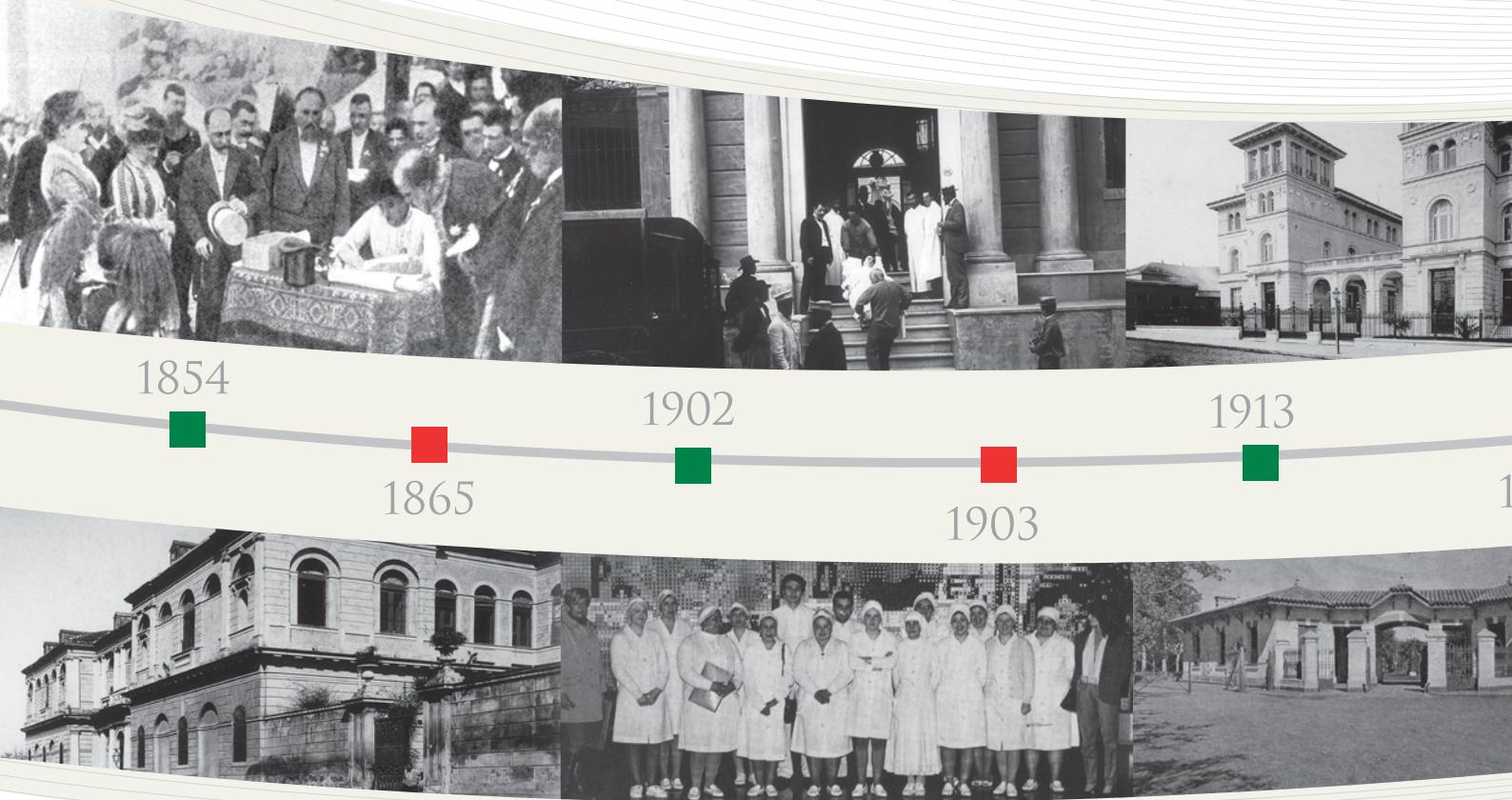
 **HOSPITAL ITALIANO**  
de Buenos Aires



LA EXCELENCIA,  
NUESTRO OBJETIVO.  
*La eccellenza:  
nostro obiettivo*

# RESEÑA HISTÓRICA

## *Reseña Histórica*



1854

1902

1913

1865

1903

### 1854 Piedra Fundamental

El 12 de marzo de 1854 se colocó la piedra fundamental de la primera sede del Hospital Italiano, en presencia del gobernador de la Provincia de Buenos Aires don Pastor Obligado y en nombre de Su Majestad el Rey de Cerdeña Vittorio Emanuele. El terreno estaba ubicado en las actuales calles Bolívar y Caseros, debido a que La Boca y Barracas eran los centros con más inmigrantes italianos.

De esta manera, se cumplió el sueño de distintas personalidades de la comunidad, que en 1853 habían creado la Sociedad Italiana de Beneficencia en Buenos Aires con el objetivo de fundar un hospital que asistiera a los inmigrantes de esa nacionalidad.

### 1865 Primer Hospital en Barracas

Durante los primeros años el Hospital fue utilizado por el gobierno argentino debido a la gran necesidad de asistencia sanitaria en el período de la guerra con Paraguay, luego ante la epidemia de cólera y, por último, ante la gran epidemia de fiebre amarilla.

El 8 de diciembre de 1872 el Hospital Italiano fue inaugurado por sus promotores, con una capacidad de 150 camas para internación.

### 1902 La mudanza al barrio de Almagro

Con el correr de los años, el edificio de la calle Bolívar mostró sus limitaciones de espacio para albergar al gran número de pacientes que requerían sus servicios. Así es como se adquirió un terreno en el barrio de Almagro, en la manzana comprendida actualmente por las calles Gascón, Potosí, Palestina y Tte. Gral. J. D. Perón, que perteneciera al redactor del Código Civil argentino, doctor Dalmacio Vélez Sarsfield. Luego, debió comprarse la franja que da a la calle Gascón, donde por estos días se alza el frente del establecimiento.

El nuevo edificio fue inaugurado el 21 de diciembre de 1901 y, en 1902, se realizó el traslado de las instalaciones y de los enfermos.

### 1903 Formación de enfermeras

El Hospital comienza a brindar instrucción a las enfermeras. Las primeras egresadas eran todas de origen italiano. Con el paso del tiempo, esta formación se profesionalizó hasta convertirse, en los últimos años, en la carrera de Enfermería y Licenciatura en Enfermería, las cuales se dictan en el Instituto Universitario del Hospital Italiano de Buenos Aires.



### **1913 Edificio del Policlínico**

El Policlínico de la calle Tte. Gral. J. D. Perón fue hasta entonces una de las ampliaciones más ambiciosas del Hospital Italiano. La construcción de este edificio fue encargada para albergar los consultorios externos.

### **1926 L'Asilo dei Cronici en San Justo**

Se decidió construir el asilo con la intención de asistir a la vejez indigente. Por aquellos años, San Justo era una inmensidad en la cual predominaba una paz profunda y restauradora. En esta primera etapa, la casa de San Justo abrió las puertas de sus pabellones *Italia* y *Argentina*.

### **1956 Nuevo edificio de Ortopedia y Traumatología**

Durante la jefatura del Dr. Carlos E. Ottolenghi en el Servicio de Ortopedia y Traumatología, se construyó un pabellón independiente, que más adelante tuvo una entrada propia. Estas instalaciones le dieron al Servicio una disponibilidad de 180 camas, convirtiéndolo en la unidad hospitalaria de la especialidad, más grande del país.

### **1973 San Justo: de asilo a hospital geriátrico**

Se incorporaron a San Justo los servicios de profesionales en geriatría y gerontología, quienes encararon el pasaje de la tradicional institución de asilo a la moderna concepción del hospital geriátrico.

### **1976 "Hospital Nuevo"**

A raíz de una importante iniciativa de la comunidad italiana, se encaró la construcción de un nuevo e importante edificio con quirófanos, consultorios ambulatorios y cuatro niveles destinados a internaciones.

### **1979 Plan de Salud**

Bajo el influjo de la aparición de los primeros sistemas de medicina prepaga en el mundo y en la Argentina, nació el Plan de Salud del Hospital Italiano de Buenos Aires.

### **1998 San Justo sigue creciendo**

El asilo de San Justo pasa a ser un Hospital de media y alta complejidad, totalmente integrado y complementario del establecimiento central de la calle Gascón. Brinda atención médica en todas las especialidades, ambulatorias y de internación, guardia permanente de adultos y pediátrica, terapia intensiva y cirugía.

### **2001 Visita del presidente de Italia Dr. Carlos Azeglio Ciampi**

El Hospital llegó a trascender las fronteras nacionales y se convirtió en ejemplo no sólo para América Latina, sino también para Europa. Prueba de ello es la visita de cinco presidentes, entre estas últimas cabe destacar la del Dr. Carlos Azeglio Ciampi el 14 de marzo de 2001.



### 2003 150 Aniversario

A 150 años de la creación del Hospital Italiano de Buenos Aires, sus tres pilares fundacionales continúaron guiando el crecimiento sostenido de la Institución:

**Asistencia:** es un Hospital de alta complejidad y de medicina general, con más de 40 especialidades médicas de adultos y pediátricas.

**Docencia:** es un centro de enseñanza altamente desarrollado, con numerosos programas de residencias médicas y fellowships. Con su propio Instituto Universitario ofreciendo las carreras de Medicina y Enfermería, y sus cursos de posgrado con modalidad presencial y a distancia, a través del Campus Virtual.

**Investigación:** cuenta con el Instituto de Ciencias Básicas y Medicina Experimental y un Instituto de investigación clínica.

2003

2001

2004

2009

2010

### 2004 Inauguración del Centro de la Mujer

Ubicado en un moderno edificio de más de 2000 m<sup>2</sup>, el Centro de la Mujer está pensado y capacitado para brindar atención de salud en todas las etapas de la vida de la mujer y en todos los niveles de complejidad. El Centro tiene 15 nuevos consultorios, 2 salas de procedimientos especiales y cirugía ambulatoria, un Centro obstétrico con nuevos quirófanos, una nueva Unidad de Terapia Neonatal, 4 salas de ecografía y 2 salas de monitoreo fetal.

### 2009 Áreas renovadas

Se inauguraron nuevos sectores que cumplen con los altos estándares de cuidado del paciente, ya que conjugan equipamiento de alta prestación médica y diseño con elevado criterio estético: Internación General, con 43 camas individuales; Hospital de Día de adultos, con 30 cómodos espacios para agilizar prácticas de guardia y para situaciones que pueden resolverse en algunas horas; y el renovado sector de Internación Psiquiátrica, con 33 camas, un área de cuidados intensivos con control visual permanente, un salón de usos múltiples y un área adaptada exclusivamente para pacientes pediátricos y adolescentes.

### 2010 Nuevo edificio

Su inauguración está prevista para diciembre de 2010. El proyecto de ampliación edilicia del Hospital Italiano está avanzando a paso firme. La obra, de 15.000 m<sup>2</sup> de superficie cubierta sigue un plan maestro médico-arquitectónico pensado para mejorar la atención de los pacientes. Además de aumentar considerablemente el área de atención médica, la obra incorporará un nuevo acceso al Hospital y estará vinculada en todos sus niveles con el edificio central, a fin de optimizar la circulación.

# RASSEGNA STORICA

## Rassegna Storica

### 1854 Prima Pietra

Il 12 marzo 1854 fu posata la prima pietra della primitiva sede dell'Hospital Italiano, alla presenza del governatore della Provincia di Buenos Aires, Pastor Obligado, e nel nome di Sua Maestà Vittorio Emanuele Re di Sardegna. Il terreno si trovava all'angolo delle attuali vie Bolívar e Caseros perché i quartieri di La Boca e Barracas erano quelli col maggior numero di immigrati italiani.

Si avverava in tal modo il sogno di diverse personalità della comunità, che nel 1853 avevano creato la Società Italiana di Beneficenza a Buenos Aires allo scopo di fondare un ospedale che desse assistenza agli immigrati di tale nazionalità.

### 1865 Primo ospedale a Barracas

Durante i primi anni l'Ospedale fu utilizzato dal governo argentino dato il grande bisogno di assistenza sanitaria nel corso della guerra col Paraguay, in seguito per far fronte a una epidemia di colera, e infine a causa della grande epidemia di febbre gialla.

L'8 dicembre 1872 l'Hospital Italiano fu inaugurato dai suoi promotori, con una capienza di 150 posti letto per degenza.

### 1902 Il trasloco al quartiere Almagro

Con l'andare degli anni l'edificio di via Bolívar cominciò ad avere problemi di spazio per accogliere il gran numero di pazienti che ne richiedevano i servizi. Fu quindi acquistato un terreno al quartiere Almagro nell'isolato delimitato attualmente dalle vie Gascón, Potosí, Palestina e Tte. Gral. J. D. Perón, che era appartenuto al Dr. Dalmacio Vélez Sarsfield, il redattore del Codice Civile argentino. Successivamente fu comprata alla vedova Anchorena la striscia sulla via Gascón, dove oggi sorge la facciata dello stabilimento.

Il nuovo edificio fu inaugurato il 21 dicembre 1901, e nel 1902 fu fatto il trasloco delle installazioni e dei malati.

### 1903 Formazione di infermieri

L'Ospedale comincia a dare istruzione alle infermieri. Le prime diplomate erano tutte di origine italiana. Col passare del tempo questa formazione si andò professionalizzando fino a convertirsi, negli ultimi anni, nel corso di Infermieristica e nel corso di Laurea in Infermieristica, tenuti dall'Istituto Universitario dell'Hospital Italiano di Buenos Aires.

### 1913 Edificio del Policlinico

Il Policlinico di via Tte. Gral. J. D. Perón fu uno degli ingrandimenti più ambiziosi intrapresi fino a quel momento dall'Hospital Italiano. La nuova costruzione era destinata all'apertura di ambulatori esterni.

### 1926 L'Asilo dei Cronic a San Justo

Fu deciso di costruire l'asilo con l'intenzione di dare assistenza agli anziani indigenti. A quei tempi San Justo era una immensità in cui aleggiava una pace profonda e ristoratrice. In questa prima fase la Casa di San Justo aprì le porte dei suoi padiglioni Italia e Argentina.

### 1956 Nuovo Edificio di Ortopedia e Traumatologia

Nel periodo in cui il Dr. Carlos E. Ottolenghi era Primario del Reparto Ortopedia e Traumatologia fu eretto un padiglione indipendente, in seguito dotato di entrata propria. Queste installazioni diedero al Reparto una disponibilità di 180 posti letto, per cui diventò l'unità ospedaliera più grande del paese in tale specialità.

### 1973 San Justo: da asilo ad ospedale geriatrico

Furono incorporati in San Justo i servizi di specialisti in geriatria e gerontologia, che affrontarono il passaggio dal tradizionale istituto dell'asilo al moderno concetto di ospedale geriatrico.

### 1976 "Ospedale Nuovo"

A seguito di una importante iniziativa della comunità italiana, fu intrapresa la costruzione di un nuovo e importante edificio dotato di sale operatorie, ambulatori e quattro piani adibiti a ricovero dei degenzi.

### 1979 Piano di Salute

Sotto l'influsso della comparsa dei primi sistemi di mutua sanitaria privata nel mondo e in Argentina, nacque il Piano di Salute dell'Hospital Italiano di Buenos Aires.

### 1998 San Justo continua a crescere

L'asilo di San Justo diventa un Ospedale di media e alta complessità, totalmente integrato e complementare allo stabilimento centrale di via Gascón. Fornisce assistenza medica in tutte le specialità, ambulatoriali e di degenza, pronto soccorso permanente per adulti e pediatrico, terapia intensiva e chirurgia.

### 2001 Visita del Presidente della Repubblica Italiana Dr. Carlo Azeglio Ciampi

L'Ospedale ha ormai superato le frontiere nazionali, diventando un esempio non solo per l'America Latina, ma anche per l'Europa. Ne è una prova la visita di cinque capi di Stato, tra cui da sottolineare quella del Dr. Carlo Azeglio Ciampi il 14 marzo 2001.

### 2003 150º Anniversario

A 150 anni dalla creazione dell'Hospital Italiano di Buenos Aires i tre pilastri fondanti continuano a guidare la crescita sostenuta dell'Istituzione:

**Assistenza:** è un Ospedale di alta complessità e di medicina generale, con oltre 40 specialità mediche per adulti e pediatriche.

**Docenza:** è un centro di insegnamento altamente sviluppato, con numerosi programmi di tirocinio specialistico e fellowships. Il suo Istituto Universitario offre corsi di laurea in Medicina e Infermieristica, e corsi postlaurea presenziali e a distanza, tramite il Campus Virtuale.

**Ricerca:** attraverso l'Instituto de Ciencias Básicas y Medicina Experimental e un Istituto di ricerca clinica.

### 2004 Inaugurazione del Centro della Donna

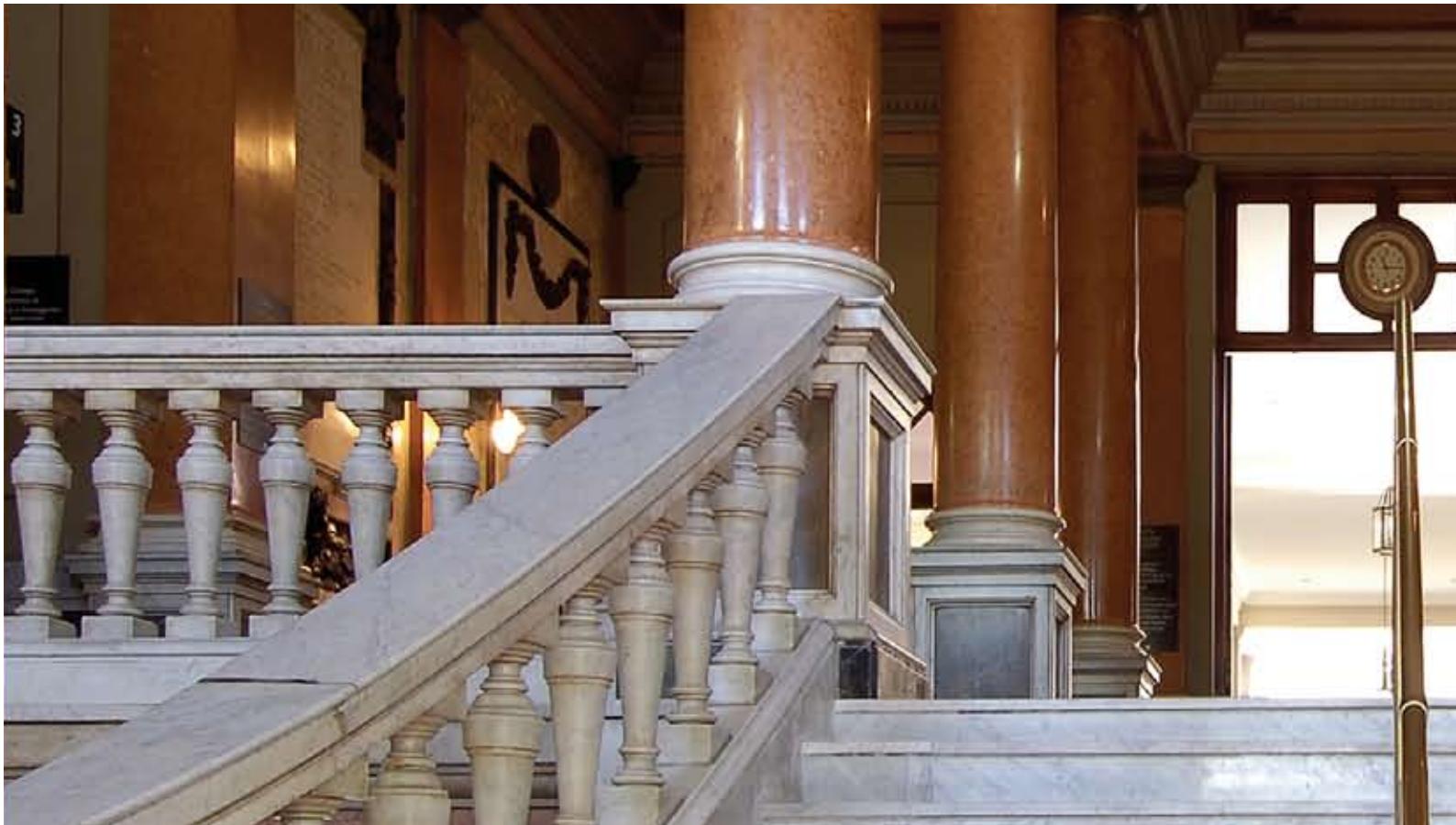
Situato in un moderno edificio di oltre 2000 mq, il Centro della Donna è stato creato e attrezzato per fornire assistenza sanitaria in tutte le fasi della vita femminile e a tutti i livelli di complessità. Il Centro dispone di 15 nuovi ambulatori, 2 sale per procedure speciali e chirurgia ambulatoriale, un Centro ostetrico con nuove sale operatorie, una nuova Unità di Terapia Neonatale, 4 sale di ecografia e 2 sale di monitoraggio fetale.

### 2009 Aree rinnovate

Sono stati inaugurati nuovi settori che rispettano gli alti standard di cura del paziente, in quanto coniugano apparecchiature di elevata prestazione medica e disegno di elevato criterio estetico: Degenza Generale, con 43 posti letto individuali; Day Hospital per adulti, con 30 comodi spazi per sveltire le pratiche di pronto soccorso e per situazioni che si possono risolvere in poche ore; e il rinnovato settore di Ricovero Psichiatrico, con 33 posti letto, un'area di cure intensive con controllo visivo permanente, un salone multiuso e un'area adeguata esclusivamente per pazienti pediatrici e adolescenti.

### 2010 Nuovo edificio

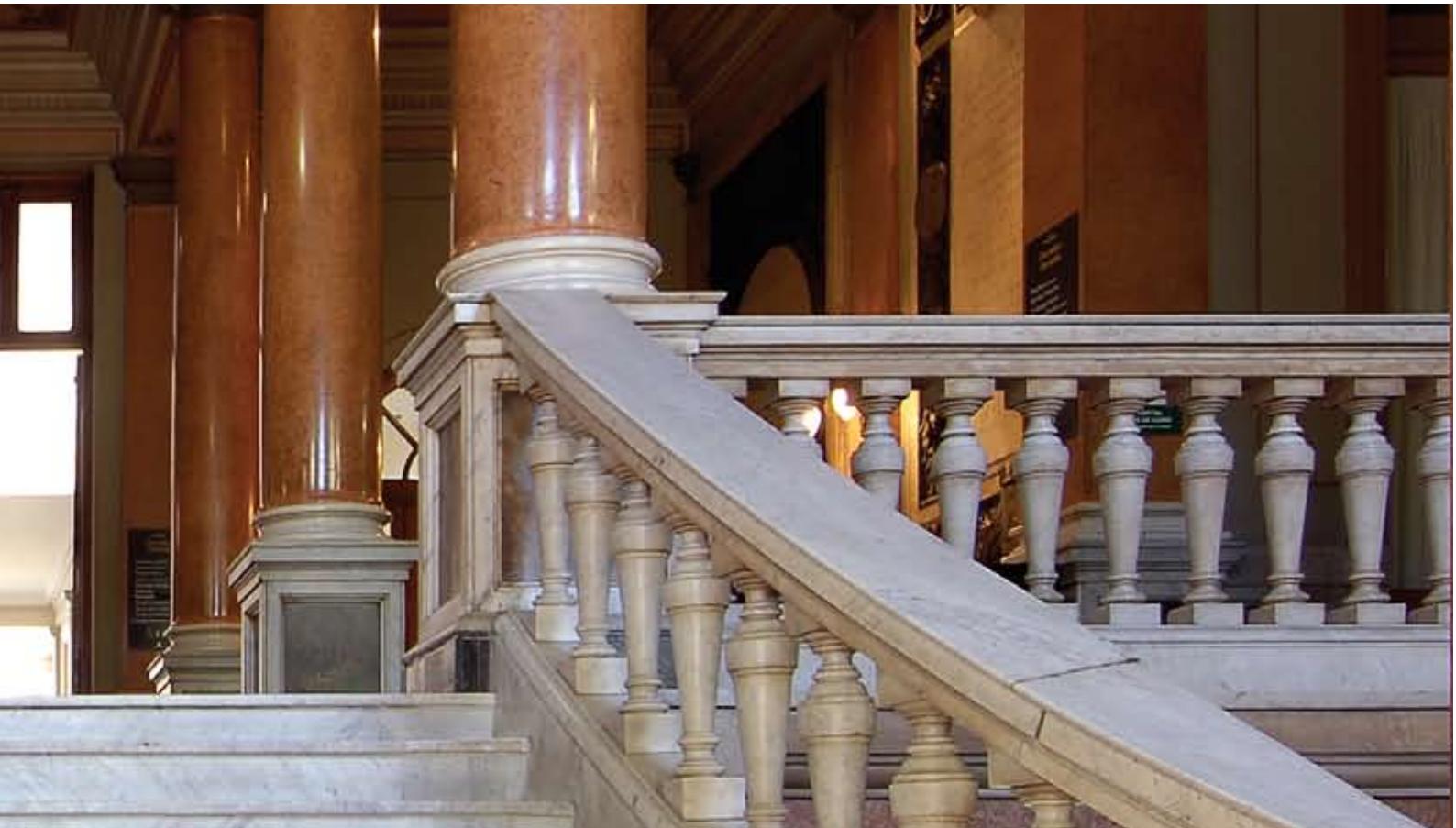
Ne è prevista l'inaugurazione nel mese di dicembre 2010. Il progetto di ingrandimento edilizio dell'Hospital Italiano avanza a ritmo sostenuto. L'edificio, di 15.000 mq di superficie coperta, segue un piano maestro medico-architettonico studiato per migliorare l'assistenza dei pazienti. Oltre ad aumentare considerevolmente l'area di assistenza medica, è previsto un nuovo ingresso all'Ospedale e sarà collegato su ogni piano all'edificio centrale, di modo da ottimizzare la circolazione.



# ESTAMOS CONSTRUYENDO HOY EL HOSPITAL DEL MAÑANA *el hospital del mañana*

La Sociedad Italiana de Beneficencia en Buenos Aires es una asociación civil sin fines de lucro constituida en una institución de medicina general y alta complejidad. Desde 1953 está inserta en el sistema nacional de salud y brinda servicios médicos de alta calidad, procurando cuidar, promover y recuperar la salud de la comunidad. Educa con altos estándares a alumnos de grado y posgrado, y desarrolla investigación básica y aplicada.

La asistencia, la docencia y la investigación son los pilares fundacionales que, con una gran visión de futuro, establecieron los promotores de la Institución. Hoy, a más de un siglo y medio de su creación, el Hospital Italiano de Buenos Aires mantiene sus pilares vigentes, con la misma pasión.



# STIAMO COSTRUENDO OGGI L' OSPEDALE DEL DOMANI

*L' Ospedale del Domani*

La Società Italiana di Benericenza a Buenos Aires è un'associazione civile senza scopo di lucro costituita in un ente di medicina generale e alta complessità. Dal 1953 e' inserita nel sistema nazionale di salute e fornisce servizi medici di alta qualità, cercando di curare, promuovere e recuperare la salute della comunità. Educa con elevati standard studenti di corsi di laurea e postlaurea, e svolge ricerca di base e applicata.

L'assistenza, la docenza e la ricerca sono i pilastri base che, con notevole preveggenza, furono stabiliti dai promotori dell'Ente. Oggi, a più di un secolo e mezzo dalla sua creazione, l'Hospital Italiano di Buenos Aires mantiene in vigore i suoi pilastri, con immutata passione.



El Hospital Italiano de Buenos Aires es un centro de salud que cuenta con más de 40 especialidades médicas, el equipamiento de diagnóstico y tratamiento de avanzada más completo del país y un plantel profesional reconocido internacionalmente. El plan de seguro del Hospital Italiano cuenta con más de 150.000 asociados, que son atendidos en todas las etapas de la vida.

# ASISTENCIA *Assistenza*



## RED EDILICIA *Red edilicia*

Su red edilicia está conformada por 2 hospitales, con capacidad de internación de 750 camas, y 23 Centros Médicos propios de atención ambulatoria, ubicados en zonas estratégicas de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, de acuerdo a la distribución geográfica de sus pacientes.

Moderna infraestructura y ambientes diseñados con elevado criterio estético, son el eje central de un plan general de mejoras edilicias que proyecta a la Institución hacia el futuro. En este marco, la ampliación de la capacidad de internación y de atención ambulatoria, los ambientes más seguros y el mayor confort permiten cumplir con los altos estándares de cuidado del paciente.

## RETE EDILIZIA *Rete Edilizia*

*La sua rete edilizia è costituita da 2 ospedali, con capacità di ricovero di 750 posti letto, e da 23 Centri Medici propri di assistenza ambulatoriale, situati in zone strategiche della Capitale Federale e del Gran Buenos Aires, in base alla distribuzione geografica dei pazienti.*

*Una moderna infrastruttura e ambienti progettati con elevato criterio estetico, sono l'asse centrale di un piano generale di riforme edilizie che proietta l'Ente nel futuro. In questa situazione, l'ampliamento della capacità di ricovero e di assistenza ambulatoriale, gli ambienti più sicuri e il maggior confort assicurano il rispetto degli alti standard di cura del paziente.*

L'Hospital Italiano di Buenos Aires è un centro di salute che conta con più di 40 specialità mediche, le apparecchiature di diagnostica e terapeutiche di punta più complete del paese e uno staff medico rinomato internazionalmente. Il piano di mutua sanitaria privata dell'Hospital Italiano ha più di 150.000 soci, che vengono assistiti in ogni fase della vita.

## ■ HOSPITAL ITALIANO CENTRAL

En pleno barrio de Almagro, el Hospital Italiano ocupa un edificio con gran valor histórico, ya que antiguamente el lugar perteneció al Dr. Dalmacio Vélez Sarsfield, redactor del Código Civil argentino.

El Hospital Italiano central cuenta con alta complejidad y más de 40 especialidades médicas que funcionan coordinadamente, permitiendo un abordaje integral de cualquier problemática vinculada a la salud.

El nuevo edificio ubicado en la calle Tte. Gral. J. D. Perón 4190, con la nueva atención ambulatoria de adultos, un Instituto de Medicina Cardiovascular y un nuevo acceso, sumará espacio y modernidad a la gran infraestructura del Hospital Italiano central.

## ■ HOSPITAL ITALIANO CENTRALE

In pieno quartiere Almagro, l'Hospital Italiano occupa un edificio di grande valore storico, poichè anticamente il terreno apparteneva al Dott. Dalmacio Vélez Sarsfield, redattore del Codice Civile argentino.

L'Hospital Italiano centrale è dotato di alta complessità e di oltre 40 specialità mediche che funzionano in modo coordinato, consentendo un approccio integrale a qualunque problematica riguardante la salute.

Il nuovo edificio, situato in via Tte. Gral. J. D. Perón 4190, con la nuova assistenza ambulatoriale per adulti, un Istituto del Cuore e un nuovo ingresso, aggiungerà spazio e modernità alla grande infrastruttura dell'Hospital Italiano centrale.

### RED DE 23 CENTROS MÉDICOS PROPIOS RETE DI 23 CENTRI MEDICI PROPRI



La red edilicia del Hospital Italiano está conformada por dos hospitales, con capacidad de internación de 750 camas, y 23 Centros Médicos propios de atención ambulatoria.

La rete edilizia dell'Hospital Italiano è costituita da due ospedali, con capacità di ricovero per 750 posti letto, e 23 Centri Medici propri di assistenza ambulatoriale.





*El nuevo edificio ubicado en la calle Tte. Gral. J. D. Perón 4190 sumará espacio y modernidad a la gran infraestructura del Hospital Italiano Central, ya que cuenta con 15.000 m<sup>2</sup> de superficie cubierta. En sus 8 plantas, la obra incluye un nuevo acceso al Hospital, Consultorios Externos, Central de Emergencias, Demanda Espontánea, Estudios por Imágenes, Instituto del Corazón y Terapia Intensiva.*

*Il nuovo edificio in via Tte. Gral. J. D. Perón 4190 aggiungerà spazio e modernità alla grande infrastruttura dell'Hospital Italiano Centrale, poichè dispone di 15.000 m<sup>2</sup> di superficie coperta. Negli 8 piani dell'edificio sono compresi un nuovo ingresso all'Ospedale, Ambulatori Esterni, Pronto Soccorso, Studi per Immagini, Istituto del Cuore e Terapia Intensiva.*

*El Hospital Italiano de San Justo Agustín Rocca es un centro de complejidad superior, referente en la zona Oeste del Gran Buenos Aires.*

*L'Hospital Italiano di San Justo Agostino Rocca è un centro di complessità superiore, punto di riferimento nella la zona Ovest del Gran Buenos Aires.*



## ■ HOSPITAL ITALIANO DE SAN JUSTO AGUSTÍN ROCCA

En el año 1926 la Sociedad Italiana de Beneficencia en Buenos Aires abrió las puertas del Asilo dei Cronici, en San Justo, con la intención de asistir a la vejez indigente y a la infancia desprotegida. Más tarde, en 1973, se incorporaron los servicios de profesionales en geriatría y gerontología, quienes aportaron una moderna concepción del hospital geriátrico. En 1998 el asilo de San Justo pasa a ser un hospital de agudos, totalmente integrado y complementario del establecimiento central, conservando la actividad geriátrica.

Hoy, el Hospital Italiano de San Justo Agustín Rocca es un centro de complejidad superior. Su sostenido crecimiento lo ha convertido en hospital de referencia en su zona de influencia.

Dispone de un parque de 16 hectáreas donde se despliega una moderna infraestructura y un gran equipamiento tecnológico.

## ■ HOSPITAL ITALIANO AGOSTINO ROCCA DI SAN JUSTO

Nel 1926 la Società Italiana di Beneficenza a Buenos Aires aprì le porte dell'Asilo dei Cronici, in San Justo, con l'intenzione di dare assistenza agli anziani indigenti e all'infanzia priva di tutela. In seguito, nel 1973, furono incorporati i servizi specialistici in geriatria e gerontologia, che apportarono un moderno concetto di ospedale geriatrico. Nel 1998 l'asilo di San Justo diventa un ospedale di alta complessità, totalmente integrato e complementare allo stabilimento centrale, conservando l'attività geriatrica.

Oggi, l'Hospital Italiano Agostino Rocca di San Justo è un centro di complessità superiore. La sua crescita sostenuta l'ha fatto l'ospedale di riferimento nella propria zona d'influenza.

Dispone di un parco di 16 ettari su cui sorge una moderna infrastruttura dotata di moderne apparecchiature tecnologiche.

El Hospital Italiano de San Justo abarca una gran variedad de especialidades médicas, configurando un amplio perfil asistencial. Sus servicios, tanto de adultos como pediátricos, incluyen Central de Emergencias, Cuidados Intensivos Polivalentes, Cirugía, Hemodinamia, Internación General, Hemato-Oncología pediátrica, Oncología radiante, Área Materno-Infantil y de Neonatología, Consultorios Externos, Rehabilitación, Laboratorio, Diagnóstico por Imágenes y Vacunatorio.

## TECNOLOGÍA *Technología*

La constante innovación en materia tecnológica permite brindar mejores servicios a los pacientes, optimizando la atención, el diagnóstico y el tratamiento de las enfermedades.

### ■ HISTORIA CLÍNICA MULTIMEDIA

Es un sistema electrónico con toda la información médica del paciente, tanto clínica, de prescripción de fármacos, como de estudios por imágenes. Esta herramienta se encuentra a disposición de los profesionales del Hospital en todo momento y lugar, permitiendo un acceso inmediato a la información, y brindando gran seguridad a los pacientes.

### ■ PORTAL PERSONAL DE SALUD

Es un canal de comunicación entre los pacientes y el Hospital. Los usuarios pueden acceder a información personalizada sobre su salud y la de su familia,

*L'Hospital Italiano di San Justo offre una grande varietà di specializzazioni mediche, configurando un ampio profilo assistenziale. I suoi servizi, tanto per adulti quanto pediatrici, comprendono Pronto Soccorso, Cure Intensive Polivalenti, Chirurgia, Emodinamica, Ricovero Generale, Emato-Oncologia pediatrica, Oncologia Radiante, Area Materno-Infantile e di Neonatologia, Ambulatori Esterni, Riabilitazione, Laboratorio, Diagnostica per Immagini e Ambulatorio Vaccinazioni.*

## TECNOLOGIA *Technologia*

*La costante innovazione in materia tecnologica consente di offrire migliori servizi ai pazienti, ottimizzando l'assistenza, la diagnosi e il trattamento delle malattie.*

### ■ CARTELLA CLINICA MULTIMEDIALE

*È un sistema elettronico con tutti i dati medici relativi al paziente, sia clinici, di prescrizione di farmaci, di studi per immagini. Questo strumento è a disposizione dei medici dell'Ospedale in qualunque momento e luogo, consentendo un accesso immediato alle informazioni, e dando grande sicurezza ai pazienti.*

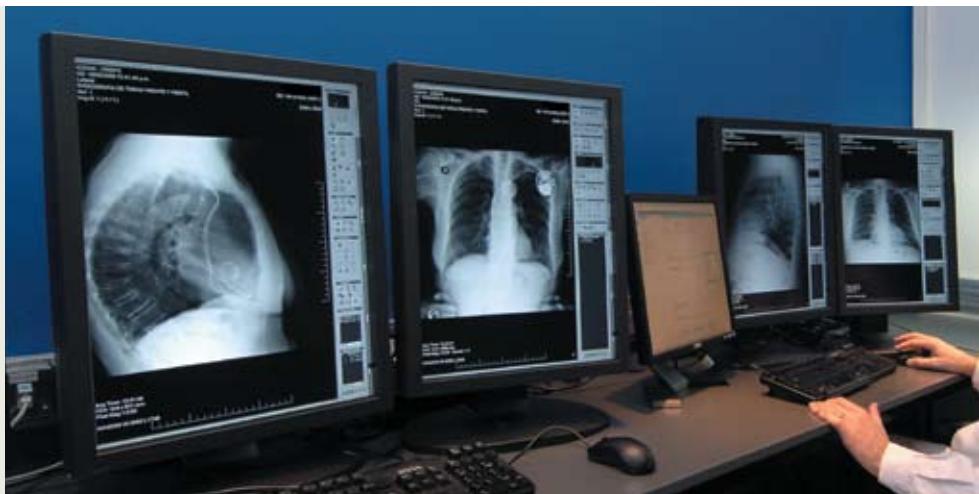
### ■ PORTALE PERSONALE DELLA SALUTE

*È un canale di comunicazione tra i pazienti e l'Ospedale. Gli utenti possono accedere a informazioni personalizzate sulla loro salute e quella della loro*

El Hospital Italiano de Buenos Aires es uno de los centros de salud con mayor equipamiento tecnológico de avanzada. Esto permite ampliar el estudio de los órganos y sus funciones en todos sus aspectos y así arribar a diagnósticos más tempranos y precisos.

L'Hospital Italiano di Buenos Aires è uno dei centri di salute attrezzato con apparecchiature tecnologiche di punta.

Ciò permette di ampliare lo studio degli organi e le loro funzioni in tutti gli aspetti e arrivare così a diagnosi più precoci e precise.



descargar resultados de estudios complementarios o solicitar turnos en línea, entre otras facilidades. El sistema promueve la participación activa de las personas en el cuidado de su salud, incentivando la prevención y la toma de decisiones responsables.

### ■ DIAGNÓSTICO POR IMÁGENES

El Hospital Italiano de Buenos Aires es uno de los centros de salud con mayor equipamiento tecnológico de última generación. Esto permite ampliar el estudio de los órganos y sus funciones en todos sus aspectos y así arribar a diagnósticos más tempranos y precisos. Entre los equipos más destacados, se encuentran los siguientes:

- **Fibroscan**, permite la evaluación diagnóstica no invasiva de las enfermedades hepáticas y reemplaza a la biopsia en un número significativo de pacientes.
- **Tomografía por Emisión de Positrones (PET)**, método no invasivo que mide la actividad metabólica de los diferentes tejidos del cuerpo, permitiendo localizar

famiglia, scaricare i risultati di studi complementari o fissare appuntamenti online, tra le altre agevolazioni. Il sistema promuove la partecipazione attiva dell'individuo per curare la propria salute, aiutando la prevenzione e l'assunzione di decisioni responsabili.

### ■ DIAGNOSTICA PER IMMAGINI

L'Hospital Italiano di Buenos Aires è uno dei centri di salute attrezzato con apparecchiature tecnologiche di ultima generazione. Ciò permette di ampliare lo studio degli organi e le loro funzioni in tutti gli aspetti e arrivare così a diagnosi più precoci e precise. Tra le apparecchiature più importanti, menzioniamo:

- **Fibroscan**, permette la valutazione diagnostica non invasiva delle malattie epatiche e sostituisce la biopsia in un numero significativo di pazienti.
- **Tomografia ad Emissione di Positroni (PET)**, metodo non invasivo che misura l'attività metabolica dei diversi tessuti del corpo, consentendo di individuare i focolai

los focos de crecimiento celular anormal, antes de que éstos ocurran.

- **Tomografía Computada Multislice de 64 pistas**, método no invasivo que crea imágenes de los órganos, huesos, tejidos blandos y vasos sanguíneos, registrando cortes más finos y con excelente resolución. Permite realizar endoscopía virtual y angiografía no invasiva.

## ■ ROBOT DA VINCI

El Robot da Vinci es un sistema de cirugía mínimamente invasiva que posee microinstrumental articulado, permite tener una visión tridimensional y aumentar hasta doce veces el campo operatorio. De esta manera, el cirujano puede realizar un procedimiento con incisiones más pequeñas, menos riesgo de infecciones y menor pérdida de sangre, disminuyendo el índice de transfusiones sanguíneas.

Actualmente se aplica en las áreas de urología, ginecología, cirugía urológica pediátrica y cirugía general pediátrica.



*di crescita cellulare anomala, prima che essi si attivino.*

- **Tomografia Computerizzata Multistrato a 64 piste**, metodo non invasivo che crea immagini degli organi, le ossa, i tessuti molli e i vasi sanguigni, registrando sezioni più sottili e con ottima risoluzione. Permette la realizzazione di endoscopia virtuale e angiografia non invasiva.

## ■ ROBOT DA VINCI

*Il Robot da Vinci è un sistema di chirurgia minimamente invasiva dotato di microstrumento articolato, permette di avere una visione tridimensionale e di ingrandire fino a dodici volte il campo operatorio. In tal modo, il chirurgo è in grado di eseguire l'intervento con incisioni più ridotte, minore rischio di infezioni e meno perdita di sangue, diminuendo l'indice di trasfusioni ematiche.*

*Attualmente viene applicato nelle aree di urologia, ginecologia, chirurgia urologica pediatrica e chirurgia generale pediatrica.*

*La tecnología robótica está transformando las prácticas convencionales y llevando la cirugía mínimamente invasiva a niveles técnicos nunca antes pensados.*

*La tecnologia robotica sta trasformando le procedure convenzionali e portando la chirurgia minimamente invasiva a livelli tecnici impensabili fino a poco tempo fa.*

## AVANCES MÉDICO-CIENTÍFICOS

*Avances Médico Científicos*

El Hospital Italiano de Buenos Aires cuenta con una larga trayectoria y experiencia en el desarrollo de la medicina asistencial. Es pionero en procedimientos que requieren la más alta complejidad, tanto en el ámbito de Argentina como en el de Latinoamérica. Los siguientes son algunos ejemplos:

**1948 - Trasplante óseo.** Se realizó en el Hospital Italiano el primer trasplante óseo de la Argentina.

**1965 - Trasplante Reno-Pancreático.** Primera institución del país en realizarlo y segunda en trasplantar pacientes renales adultos.

**1988 - Trasplante hepático.** Se realizó en el Hospital Italiano el primer trasplante hepático de Argentina.

**1988 - Trasplante cardíaco de adulto.**

**1990 - Trasplante cardíaco pediátrico.**

**1996 - Trasplante de médula ósea pediátrico.**

**2003 - Trasplantes de médula ósea de adulto.**

**2000 - Doble trasplante de válvulas cardíacas.** A un niño de 17 meses de vida.

**2001 - Soporte hepático artificial.** El Hospital Italiano es especialista en el tratamiento de la Insuficiencia Hepática Aguda, siendo el primer centro asistencial en desarrollar técnicas de soporte hepático artificial con sistema de filtración molecular (MARS, Molecular Adsorbents Recirculating System) y bioartificial, habiendo realizado el primer Soporte hepático con hígado xenogeneico (xenohemodiafiltración).

**2001 - "Cirugía sin Sangre".** Se realizó el primer trasplante hepático mediante el método de "Cirugía sin Sangre" a un miembro de la comunidad religiosa Testigos de Jehová.

**2005 - Trasplante cardiopulmonar con diagnóstico**

**de miocardiopatía restrictiva.** A un niño de 7 años. Realizado por primera vez en Argentina.

**2005 - Angioplastía fetal.** Se realizó la dilatación de una válvula cardíaca fetal en un embarazo de 25 semanas de gestación. Este procedimiento fue el primero que se realizó en el país, y en el mundo existen reportados aproximadamente otros 45 casos.

**2005 - Trasplante de médula ósea.** A una beba de 7 meses, la más pequeña en Argentina en recibir este tipo de trasplante. Su hermano de 5 años fue el donante.

**2006 - Traquelectomía radical.** A una paciente con cáncer de cuello uterino sin extirpación del útero, conservando la fertilidad. Es el primer caso en Argentina en lograr un embarazo luego de haber aplicado dicha técnica.

**2006 - Trasplante hepático con hígado reducido a una niña de 2 años.** Es el primer caso en el mundo realizado con éxito con un hígado reducido (pequeño segmento de un hígado completo).

**2008 - Cirugías mínimamente invasivas asistidas con tecnología robótica.** Se realizaron por primera vez en Argentina en las áreas de urología, urología pediátrica y ginecología.

**2008 - Trasplante de corazón y posterior auto trasplante de médula ósea.** A un paciente de 35 años de edad que padecía cáncer de médula ósea y amiloidosis cardíaca, asociada con la primera enfermedad. Se realizó por primera vez en el país.

**2009 - Trasplante multivisceral en paciente pediátrico.** Se realizó un trasplante de hígado, duodeno, páncreas e intestino delgado a un niño de 3 años de edad con un problema intestinal y cirrosis hepática.

## PROGRESSI MEDICO-SCIENTIFICI

*Progressi Medico-Scientifici*

L’Hospital Italiano di Buenos Aires ha una lunga traiettoria e una vasta esperienza nello sviluppo della medicina assistenziale. È da sempre pioniere in procedure che richiedono la più alta complessità, non solo in ambito argentino ma in tutta l’America Latina. Eccone alcuni esempi:

**1948 - Trapianto osseo.** Eseguito all’Hospital Italiano il primo trapianto osseo in Argentina.

**1965 - Trapianto Reno-Pancreatico.** Prima istituzione del paese ad eseguirlo e seconda a trapiantare pazienti renali adulti.

**1988 - Trapianto epatico.** Realizzato all’Hospital Italiano il primo trapianto epatico in Argentina.

**1988 - Trapianto cardiaco in adulto.**

**1990 - Trapianto cardiaco pediatrico.**

**1996 - Trapianto di midollo osseo pediatrico.**

**2003 - Trapianti di midollo osseo in adulto.**

**2000 - Doppio trapianto di valvole cardiache.** A un bimbo di 17 mesi di vita.

**2001 - Supporto epatico artificiale.** L’Hospital Italiano è specializzato nel trattamento dell’Insufficienza Epatica Grave, ed è stato il primo centro assistenziale a sviluppare tecniche di supporto epatico artificiale con sistema di filtrazione molecolare (MARS, Molecular Adsorbents Recirculating System) e bioartificiale, avendo realizzato il primo Supporto epatico con fegato xenogenico (xenoemodiafiltrazione).

**2001 - "Chirurgia senza Sangue".** Viene effettuato il primo trapianto epatico con il metodo della "Chirurgia senza Sangue" a un membro della comunità religiosa dei Testimoni di Geova.

**2005 - Trapianto cardiopolmonare con diagnosi**

**di miocardiopatia restrittiva.** A un bambino di 7 anni. Eseguito per la prima volta in Argentina.

**2005 - Angioplastica fetale.** Effettuata la dilatazione di una valvola cardiaca fetale in una gravidanza di 25 settimane di gestazione. Questo tipo di intervento è stato il primo realizzato nel paese, mentre che nel mondo sono stati dichiarati altri 45 casi.

**2005 - Trapianto di midollo osseo.** A una neonata di 7 mesi, la più piccola in Argentina ad aver ricevuto questo tipo di trapianto. Il donatore è stato il fratellino di 5 anni.

**2006 - Trachelectomia radicale.** Intervento chirurgico realizzato in una giovane paziente affetta da carcinoma invasivo della cervice, con preservazione del corpo uterino e conservando la fertilità. È il primo caso in Argentina di una gravidanza dopo l’applicazione di tale tecnica.

**2006 - Trapianto epatico con fegato ridotto a una bambina di 2 anni.** È stato il primo caso al mondo di trapianto fatto con fegato ridotto (piccola porzione di un fegato completo).

**2008 - Chirurgie minimamente invasive assistite con tecnologia robotica.** Sono state effettuate per la prima volta in Argentina nelle specialità di urologia, urologia pediatrica e ginecologia.

**2008 - Trapianto di cuore e successivo autotripianto di midollo osseo.** A un paziente di 35 anni affetto da cancro al midollo osseo e amiloidosi cardiaca, associata alla prima malattia. Eseguito per la prima volta nel paese.

**2009 - Trapianto multiviscerale in paziente pediatrico.** È stato eseguito un trapianto di fegato, duodeno, pancreas e intestino a un bambino di 3 anni con un problema intestinale e cirrosi epatica.

El Hospital Italiano de Buenos Aires es un centro de enseñanza altamente desarrollado, cuya vocación por la docencia nació hace más de un siglo y medio de la mano de los promotores de la Institución.

# DOCENCIA

# Docenza

*La vocación por la docencia nació  
hace más de un siglo y medio  
de la mano de los promotores  
de la Institución.*

*La vocazione docente è nata  
più di un secolo e mezzo fa  
ad opera dei promotori  
dell'Istituzione.*



## RESIDENCIAS MÉDICAS

## *Medical Residency*

El Hospital cuenta con más de 30 programas de residencias médicas y 34 programas de fellowship. Como claro índice del prestigio de la Institución cabe destacar que, para cubrir las 70 plazas del programa de residencias del último año, se presentaron 1.400 aspirantes.

## TIROCINI MEDICI DI SPECIALIZZAZIONE

## *Tirocini Medici Di Specializzazione*

L’Ospedale dispone di oltre 30 programmi di tirocinio medico di specializzazione e 34 programmi di fellowship. Una chiara dimostrazione del prestigio dell’Istituzione è dato dal fatto che, su 70 posti disponibili per il programma di tirocini di specializzazione dello scorso anno, si sono presentati 1.400 candidati.

## INSTITUTO UNIVERSITARIO

## *Istituto Universitario*

El alto nivel científico, el posicionamiento ético y la excelencia académica son los ejes formativos esenciales del Instituto Universitario del Hospital Italiano. Allí se dictan las carreras de Medicina, Enfermería y Licenciatura en Enfermería, de la mano de profesionales médicos de reconocida trayectoria. El proceso de aprendizaje se ve enriquecido por

## ISTITUTO UNIVERSITARIO

## *Istituto Universitario*

L’alto livello scientifico, il posizionamento etico e l'eccellenza accademica sono gli assi formativi essenziali dell’Istituto Universitario dell’Hospital Italiano. L’offerta didattica comprende corsi di laurea in Medicina, laurea in Infermieristica e laurea specialistica in Infermieristica, svolti da medici professionisti di riconosciuta esperienza.

L'Hospital Italiano de Buenos Aires è un centro di insegnamento altamente sviluppato, la cui vocazione per la docenza è nata più di un secolo e mezzo fa con i promotori dell'Istituzione.

el inmenso flujo de actividad con que cuenta el Hospital.

Además, brinda a la comunidad más de 60 cursos de posgrado, con modalidad presencial o a distancia, a través de su Campus Virtual.

### **DELHOSPITAL EDICIONES**

*Delhospital ediciones*

La editorial del Hospital Italiano se desarrolla con el objetivo de dar a conocer diferentes aspectos relacionados con la salud humana y cuenta con títulos dirigidos a profesionales y a la comunidad en general. Es un proyecto guiado por la Dirección Médica, el Departamento de Docencia e Investigación y el Instituto Universitario.



Il processo di apprendimento risulta arricchito dall'intenso flusso di attività presente nell'Ospedale.

Inoltre, l'Istituto offre alla comunità più di 60 corsi postlaurea, in modalità presenziale o a distanza, tramite il suo Campus Virtuale.

### **DELHOSPITAL EDICIONES**

*Delhospital ediciones*

La casa editrice dell'Hospital Italiano ha come obiettivo diffondere i diversi aspetti che riguardano la salute umana e produce titoli mirati ai professionisti e alla comunità in generale. È un progetto portato avanti dalla Direzione Medica, il Dipartimento di Docenza e Ricerca e l'Istituto Universitario.

*La editorial del Hospital Italiano se desarrolla con el objetivo de dar a conocer diferentes aspectos relacionados con la salud humana.*

*La casa editrice dell'Hospital Italiano si pone come obiettivo diffondere i diversi aspetti che riguardano la salute umana.*



El avance de la investigación permite generar nuevas prácticas médicas. Por eso, la búsqueda de nuevos conocimientos impulsa al Hospital Italiano a crecer con vocación de excelencia y constante superación de sí mismo.

# INVESTIGACIÓN

*Ricerca*



## INSTITUTO DE CIENCIAS BÁSICAS *Instituto de Ciencias Básicas y Medicina Experimental* Y MEDICINA EXPERIMENTAL *Medicina Experimental*

El ICBME es un centro de investigaciones básicas y aplicadas que desarrolla tecnologías y conocimientos para luego ser transferidos a la medicina asistencial.

Además de profundizar los estudios que se refieren a medicina regenerativa, a trasplante celular y a células madre, el Instituto ha creado la Unidad de Medicina Molecular y Genómica. Este último, es un valioso proyecto biotecnológico destinado a mejorar el diagnóstico de enfermedades y establecer tratamientos diferenciales para cada paciente.

Entre sus principales investigaciones, se encuentran las siguientes:

Electrofisiología, Embriología experimental, Onco-

## INSTITUTO DE CIENCIAS BÁSICAS *Instituto de Ciencias Básicas y Medicina Experimental* Y MEDICINA EXPERIMENTAL *Medicina Experimental*

L'ICBME è un centro di ricerche di base e applicate che sviluppa tecnologie e conoscenze che verranno successivamente travasate nella medicina assistenziale.

Oltre ad approfondire gli studi attinenti a medicina rigenerativa, a trapianto cellulare e a cellule staminali, l'Istituto ha creato l'Unità di Medicina Molecolare e Genomica. Si tratta di un importante progetto biotecnologico per migliorare la diagnosi delle malattie e stabilire terapie differenziali per ogni paziente.

Tra le sue principali ricerche, si trovano le seguenti:

Elettrofisiologia, Embriologia sperimentale, Onco-

*Il progresso della ricerca scientifica permette di generare nuove pratiche mediche. Perciò, la ricerca di nuove conoscenze spinge l'Hospital Italiano a crescere con vocazione d'eccellenza e costante superamento di sé.*

inmunología, Medicina fetal experimental, Aislamiento de islotes pancreáticos, Células hepáticas porcinas.

### COMITÉ DE ÉTICA DE PROTOCOLOS *Comité de Ética de Protocolos de Investigación (CEPI)*

El CEPI tiene a su cargo la función de evaluar la viabilidad de los protocolos de investigación tanto desde el punto de vista técnico como ético. Los protocolos que revisa son presentados tanto por profesionales del Hospital como de otras instituciones, en carácter de comité independiente. Asimismo, asesora a los investigadores respecto del marco normativo y contractual de acuerdo al tipo de investigación a desarrollar.

immunologia, Medicina fetale sperimentale, Isolamento di isole pancreatiche, Cellule epatiche porcine.

### COMITATO DI ETICA DI PROTOCOLLI *Comitato Di Etica di Protocolli di Ricerca (CEPI)*

Il CEPI ha la funzione di valutare l'applicabilità dei protocolli di ricerca sia dal punto di vista tecnico che etico. I protocolli che controlla, in qualità di comitato indipendente, sono presentati tanto da professionisti dell'Ospedale quanto da altre istituzioni. Inoltre, fornisce consulenza ai ricercatori sulla cornice normativa e contrattuale secondo il tipo di ricerca da svolgere.



*La búsqueda de nuevos conocimientos impulsa al Hospital Italiano a crecer con vocación de excelencia y constante superación de sí mismo.*

*La ricerca di nuove conoscenze spinge l'Hospital Italiano a crescere con vocazione per l'eccellenza e il continuo superarsi.*

### COMITÉ DE INVESTIGACIÓN CLÍNICA *Comité de Investigación Clínica*

El Objetivo del Comité de Investigación Clínica es estimular y promover el desarrollo de la investigación clínica dentro de la Institución. Anualmente, organiza las Jornadas de Investigación Clínica en las que se exponen alrededor de 170 trabajos desarrollados o publicados por médicos del Hospital Italiano de Buenos Aires.

### COMITATO DI RICERCA CLINICA *Comitato di Ricerca Clinica*

L'obiettivo del Comité de Investigación Clínica è quello di stimolare e promuovere lo sviluppo della ricerca clinica nell'Istituzione. Annualmente, organizza le Giornate di Ricerca Clinica in cui vengono proposti circa 170 lavori svolti o pubblicati da medici dell'Hospital Italiano di Buenos Aires.



Quienes hace más de un siglo y medio crearon la Sociedad Italiana de Beneficencia en Buenos Aires lo hicieron con una firme misión: la de cubrir la creciente necesidad de asistencia sanitaria de los inmigrantes italianos. El compromiso social que desde entonces demostraron los promotores de la Institución es hoy un objetivo ineludible.

## COMPROMISO SOCIAL *Impegno Sociale*



### ASISTENCIA SANITARIA A LA *Asisten* COMUNIDAD ITALIANA *Comunidad Italiana*

Con el mismo compromiso desde hace más de 150 años, este programa contribuye con la asistencia médica, hospitalaria y farmacéutica de los ciudadanos italianos que residen en Buenos Aires, especialmente con los de escasos recursos económicos.

### ASSISTENZA SANITARIA *Assiste* ALLA COMUNITÀ ITALIANA *Comunità Italiana*

Con lo stesso impegno profuso da oltre 150 anni, questo programma contribuisce all'assistenza medica, ospedaliera e farmaceutica dei cittadini italiani che risiedono a Buenos Aires, in particolar modo quelli di minori risorse economiche.

Coloro che più di un secolo e mezzo fa crearono la Società Italiana di Beneficenza a Buenos Aires fissarono una missione ben precisa: soddisfare il crescente fabbisogno di assistenza sanitaria degli immigrati italiani. L'impegno sociale che da allora hanno dimostrato i promotori dell'Istituzione è oggi un obiettivo ineludibile.

## FUNI

FUNI, Asociación para el Futuro del Niño, tiene por objetivo promover la investigación médica, la atención de los niños y sus familias, la formación de profesionales y técnicos que atiendan los problemas de salud infanto-juveniles, la construcción edilicia y la provisión de equipamiento técnico. Además, contribuye con la pediatría desde un enfoque social a través de su voluntariado. FUNI se desarrolla en colaboración con el Departamento de Pediatría del Hospital Italiano.

## FUNI

FUNI - Asociación para el Futuro del Niño, si pone come obiettivo promuovere la ricerca medica, l'assistenza ai bambini e le loro famiglie, la formazione di professionisti e tecnici che si occupano dei problemi di salute infanto-giovanili, la costruzione e la fornitura di apparecchiature tecniche. Contribuisce inoltre alla pediatria su un piano sociale attraverso il suo volontariato. FUNI opera in collaborazione con il Dipartimento di Pediatria dell'Hospital Italiano.

## CENTRO DE SALUD MONSEÑOR REGGIO

*Centro de Salud Monseñor Reggio*

Se trata de un Hogar para Niños situado en la localidad de Derqui, con el que colabora el Departamento de Pediatría del Hospital Italiano. A través de este programa se brinda atención médica a los niños que asisten al hogar. El trabajo se desarrolla con el apoyo de FUNI.

## CENTRO DI SALUTE MONSEÑOR REGGIO

*Centro di Salute Monseñor Reggio*

Si tratta di un Asilo per Bambini situato in località Derqui, con il quale collabora il Dipartimento di Pediatria dell'Hospital Italiano. Attraverso questo programma viene fornita assistenza medica ai bambini che frequentano il centro. Il lavoro viene svolto con l'appoggio di FUNI.

## CENTRO DE SALUD SAN PANTALEÓN

*Centro de Salud San Pantaleón*

El Hospital Italiano colabora con este Centro que, desde el año 2001, asiste a la comunidad del Barrio Bajo Boulogne. Su objetivo es mejorar la situación sanitaria de los vecinos, centrándose en la prevención de enfermedades y en la educación para la salud.

## CENTRO DI SALUTE SAN PANTALEÓN

*Centro di Salute San Pantaleón*

L'Hospital Italiano collabora con questo Centro che, dal 2001, dà assistenza alla comunità del quartiere Bajo Boulogne. L'obiettivo è quello di migliorare la situazione sanitaria degli abitanti di questo quartiere, concentrandosi sulla prevenzione delle malattie e sull'educazione alla salute.



## PROGRAMA DE ASISTENCIA

MÉDICA TRANSCULTURAL

*Programma di assistenza  
Medica transculturale*

El PAMT fue implementado para satisfacer ciertas necesidades diferenciales de las comunidades china, coreana y la de Testigos de Jehová. El objetivo es fortalecer la integración y contemplar las diferencias culturales en la atención médica.

A partir de esta premisa, se realizaron operaciones exitosas "sin sangre" en pacientes Testigos de Jehová, en los Servicios de Ortopedia y Cirugía General, entre las cuales se puede mencionar un trasplante hepático.

## CONVENIOS CON INSTITUCIONES

EDUCACIONALES Y COMUNALES

*Convenios con Instituciones  
Educacionales y Comunales*

La Institución funciona como unidad docente hospitalaria asociada a la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires. De esta manera, el Hospital Italiano forma estudiantes de medicina en un ambiente de trabajo con intensa actividad profesional.

Asimismo, el Hospital Italiano de Buenos Aires se encuentra asociado a la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires para dictar carreras de médicos especialistas, integrado a los regímenes de residencias y becas de perfeccionamiento.

El Hospital Italiano de San Justo Agustín Rocca ha establecido desde sus comienzos un estrecho vínculo con la comunidad desarrollando diversas acciones mediante convenios con Instituciones comunales y

## PROGRAMMA DI ASSISTENZA

MEDICA TRANSCULTURALE

*Programma di assistenza  
Medica transculturale*

Il PAMT è stato implementato per soddisfare certe necessità differenziali delle comunità cinese, coreana e quella dei Testimoni di Geova. L'obiettivo è rafforzare l'integrazione e tenere conto delle differenze culturali nell'assistenza medica.

Partendo da questa premessa, sono stati effettuati con successo interventi chirurgici "senza sangue" su pazienti Testimoni di Geova, nei reparti di Ortopedia e Chirurgia Generale, tra i quali citiamo un trapianto epatico.

## CONVENZIONI CON ISTITUZIONI

EDUCATIVE E COMUNALI

*Convenzione con Istituzioni  
Educative e Comunali*

L'Istituzione funziona come unità didattica ospedaliera associata alla Facoltà di Medicina della Universidad de Buenos Aires. In questo modo, l'Hospital Italiano forma studenti di medicina in un ambiente di lavoro con intensa attività professionale.

Inoltre, l'Hospital Italiano di Buenos Aires è associato alla Facoltà di Medicina della Universidad de Buenos Aires per svolgere corsi di specializzazione medica, nell'ambito dei regimi di tirocini e borse di perfezionamento.

L'Hospital Italiano di San Justo Agostino Rocca ha stretto fin dall'inizio forti legami con la comunità svolgendo diverse azioni attraverso convenzioni con Istituzioni comunali ed educative (Municipalidad

educacionales (Municipalidad de La Matanza - INTA de La Matanza - INTA - Universidad de Morón). - Universidad de Morón).

### CASA RONALD MC DONALD *Casa Ronald Mc Donald*

Conjuntamente con FUNI, el Hospital Italiano colabora con la Casa Ronald McDonald de Buenos Aires, que desde 1998 provee alojamiento y contención a familias del interior con hijos con problemas importantes de salud.

### CASA RONALD MC DONALD *Casa Ronald Mc Donald*

Insieme alla FUNI, l'Hospital Italiano collabora con la Casa Ronald McDonald di Buenos Aires, che dal 1998 dà alloggio e sostegno a famiglie provenienti dall'interno del paese con figli affetti da importanti problemi di salute.



### PROYECTO MEDIOAMBIENTE Y SALUD *Proyecto Medioambiente y Salud*

El Hospital Italiano se encuentra desarrollando este proyecto con el objetivo de lograr un cambio cultural, entre su equipo de trabajo y sus pacientes, respecto de la necesidad de reducir el impacto ambiental y así contribuir a mejorar las condiciones de salud de la comunidad.

### PROGETTO AMBIENTE E SALUTE *Progetto Ambiente e Salute*

L'Hospital Italiano sta sviluppando questo progetto con l'obiettivo di ottenere un cambiamento culturale, nelle risorse umane e i suoi pazienti, riguardo alla necessità di ridurre l'impatto ambientale e contribuire così a migliorare le condizioni di salute della comunità.

# DEPARTAMENTOS MÉDICOS

## *Departamentos Médicos*

El Hospital cuenta con distintos Departamentos que abarcan todas las especialidades médicas, docentes y de investigación.

### DEPARTAMENTO DE CIRUGÍA

Central de Emergencias de Adultos  
Esterilización  
Servicio de Anestesiología  
Servicio de Cirugía Cardiovascular  
Servicio de Cirugía General  
Servicio de Cirugía Plástica y Estética  
Servicio de Ginecología  
Servicio de Neurocirugía  
Servicio de Obstetricia  
Servicio de Oftalmología  
Servicio de Ortopedia y Traumatología  
Servicio de Otorrinolaringología  
Servicio de Urología  
Unidad de Cirugía Ambulatoria  
Unidad de Trasplante Hepático

Sectores: Biblioteca, Educación a Distancia, Escuela de Enfermería, Unidad Docente Hospitalaria, Instituto de Ciencias Básicas y Medicina Experimental.

### DEPARTAMENTO DE INFORMACIÓN HOSPITALARIA

Área de Desarrollos Administrativos  
Área de Desarrollos Biomédicos  
Área de Epidemiología, Bioestadística y Calidad  
Área de Informática Médica  
Área de Normas y Procedimientos  
Área de Sistemas – Plan de Salud  
Área de Tecnología

### DEPARTAMENTO DE DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO

Farmacia  
Servicio de Anatomía Patológica  
Servicio de Diagnóstico por Imágenes  
Servicio de Endocrinología, Metabolismo y Medicina Nuclear  
Servicio de Hemodinamia  
Servicio de Histocompatibilidad e Inmunogenética  
Servicio de Laboratorio Central  
Servicio de Medicina Transfusional  
Servicio de Oncología Radiante

### DEPARTAMENTO DE MEDICINA

Servicio de Cardiología  
Servicio de Clínica Médica  
Servicio de Dermatología  
Servicio de Gastroenterología  
Servicio de Nefrología  
Servicio de Neurología  
Servicio de Psicopatología  
Servicio de Rehabilitación  
Servicio de Terapia Intensiva de Adultos  
Unidad de Medicina Familiar y Preventiva

### DEPARTAMENTO DE ENFERMERÍA

### DEPARTAMENTO DE DOCENCIA E INVESTIGACIÓN

Área docente: Comité de Asuntos Universitarios, Comité de Residentes y Becarios, Comité de la Revista del Hospital.

Área Investigación: Comité de Investigación Básica, Comité de Investigación Clínica, Comité de Ética de Protocolos de Investigación.

### DEPARTAMENTO DE PEDIATRÍA

Área de Especialidades Pediátricas  
Central de Emergencias Pediátricas  
Servicio de Clínica Pediátrica  
Servicio de Cardiología Infantil  
Servicio de Cirugía Pediátrica  
Servicio de Gastroenterología y Hepatología Pediátrica  
Servicio de Hematooncología Pediátrica  
Servicio de Nefrología Pediátrica  
Servicio de Neonatología  
Servicio de Neurología Pediátrica  
Servicio de Salud Mental Pediátrica  
Servicio Social Pediátrico  
Servicio de Terapia Intensiva Pediátrica

# DIPARTIMENTI MEDICI

## *Dipartimenti Medici*

L’Ospedale è organizzato in diversi Dipartimenti che abbracciano tutte le specialità mediche, docenti e di ricerca.

### DIPARTIMENTO DI CHIRURGIA

- Pronto Soccorso Adulti
- Sterilizzazione
- Reparto Anestesiologia
- Reparto Chirurgia Cardiovascolare
- Reparto Chirurgia Generale
- Reparto Chirurgia Plastica ed Estetica
- Reparto Ginecologia
- Reparto Neurochirurgia
- Reparto Ostetricia
- Reparto Oftalmologia
- Reparto Ortopedia e Traumatologia
- Reparto Otorinolaringoiatria
- Reparto Urologia
- Unità di Chirurgia Ambulatoriale
- Unità di Trapianto Epatico

Settori: Biblioteca, Educazione a Distanza, Scuola di Infermeria, Unità Docente Ospedaliera, Istituto Scienze di Base e Medicina Sperimentale.

### DIPARTIMENTO DI INFORMAZIONE IN SALUTE

- Area Sviluppi Amministrativi
- Area Sviluppi Biomedici
- Area Epidemiologia, Biostatistica e Qualità
- Area Informatica Medica
- Area Norme e Procedure
- Area Sistemi – Piano di Salute
- Area Tecnologia

### DIPARTIMENTO DI MEDICINA

- Reparto Cardiologia
- Reparto Clinica Medica
- Reparto Dermatologia
- Reparto Gastroenterologia
- Reparto Nefrologia
- Reparto Neurologia
- Reparto Psicopatologia
- Reparto Riabilitazione
- Reparto Terapia Intensiva Adulti
- Unità di Medicina Familiare e Preventiva

### DIPARTIMENTO DI PEDIATRIA

- Area di Specialità Pediatriche
- Pronto Soccorso Pediatrico
- Reparto Clinica Pediatrica
- Reparto Cardiologia Infantile
- Reparto Chirurgia Pediatrica
- Reparto Gastroenterologia ed Epatologia Pediatrica
- Reparto Emato-oncologia Pediatrica
- Reparto Nefrologia Pediatrica
- Reparto Neonatologia
- Reparto Neurologia Pediatrica
- Reparto Salute Mentale Pediatrica
- Servizio Sociale Pediatrico
- Reparto Terapia Intensiva Pediatrica

### DIPARTIMENTO DI DIAGNOSTICA E TRATTAMENTO

- Farmacia
- Reparto Anatomia Patologica
- Reparto Diagnostica per immagini
- Reparto Endocrinologia, Metabolismo e Medicina Nucleare
- Reparto Emodinamica
- Reparto Istocompatibilità e Immunogenetica
- Reparto Laboratorio Centrale
- Reparto Medicina Trasfusionale
- Reparto Oncologia Radiante

### DIPARTIMENTO DI INFERMERIA

### DIPARTIMENTO DI DOCENZA E RICERCA

Area docente: Comitato di Affari Universitari, Comitato di Tirocini di Specializzazione e Borsisti, Comitato della Rivista dell’Ospedale.

Area Ricerca: Comitato di Ricerca di Base, Comitato di Ricerca Clinica, Comitato di Etica di Protocolli di Ricerca.



Gascón 450 (C1181ACH)

Buenos Aires, Argentina.

Tel.: (5411) 4959-0200

[www.hospitalitaliano.org.ar](http://www.hospitalitaliano.org.ar)